

Mauritanie: le ministre français de la Coopération se rend à Zouérate
Mauretanië: de franse minister van Samenwerking gaat naar Zouérate.



Une grue dans la mine de fer de Zouérate, en Mauritanie.

Een boring in de ijzermijn van Zouérate, in Mauretanië

Getty/G. Cozzi

Par [RFI](#)

La coopération économique comme moyen de lutter contre le terrorisme : c'est l'un des chevaux de bataille du ministre français de la Coopération. En visite en Mauritanie, Henri de Raincourt, a tenu à se rendre le 7 février sur le site de la Société nationale industrielle et minière, à Zouérate dans le nord du pays. La SNIM, c'est la première entreprise du pays, une entreprise soutenue de longue date par l'Agence française de développement.

Economische samenwerking als middel in de strijd tegen het terrorisme is één van de speerpunten van de Franse minister van Samenwerking. Henri de Raincourt was op 7 februari op bezoek in Mauretanië bij een ijzermijn in het noorden van het land, in Zouérate. Dit bedrijf, SNIM, is de eerste onderneming van het land, en het staat onder leiding van de nationale maatschappij van industrie en mijnbouw. Het wordt al sinds lang gesteund door de franse Ontwikkelingsorganisatie.

« *Ce que vous voyez ici, c'est un grand champ qui est foré sur ce plateau* », affirme avec fierté un mineur, un des employés de la Société nationale industrielle et minière, à Zouérate dans le nord du pays. La SNIM, c'est la première entreprise du pays : plus de 4 000 personnes y travaillent et elle représente pas moins de 14% du PIB.

”Wat u hier ziet, is een groot veld, uitgeboord op dit plateau”, bevestigt een mijnwerker met trots. Hij is een van de werknemers van het bedrijf. SNIM is de eerste onderneming van Mauretanië, er werken ruim 4000 mensen en het bedrijf vertegenwoordigt niet minder dan 14 procent van het PIB.

Une volonté de faire, c'est la devise de la Société nationale industrielle et minière. Et au-delà du jeu de mots, il en a fallu de la volonté pour faire de ce site en plein milieu du désert, à sept cents kilomètres de Nouakchott, le poumon économique de la Mauritanie.

Een wil om te handelen/aan te pakken, dat is het devies van het bedrijf. En dat gaat verder dan een woordspel, er is wil voor nodig geweest om van die plek midden in de woestijd, op 700 km afstand van de hoofdstad Nouakchott, een plaats te maken die de economische long van Mauretanië is.

Onze à douze millions de tonnes de minerais de fer sont produits chaque année et les réserves de minerais sont considérables. « *On a plus de 400 millions de tonnes de minerais enrichissables au niveau de cette mine* », précise Taleb Ould Abdivall, administrateur, directeur général de l'entreprise SNIM.

Elk jaar worden er 11-12 miljoen ton ijzererts geproduceerd, en de reserves aan mineraal zijn aanzienlijk. Tabeb Ould Abdivall, de beheerder en algemeen directeur van SNIM, preciseert dat er ruim 400 miljoen ton verrijkbare erts is in deze mijn.

L'objectif est de porter le niveau de production entre dix-huit et vingt millions de tonnes par an à l'horizon 2014 avec l'extension de la mine [Guelb II](#), un projet auquel participe l'Agence française de développement (AFD).

De doelstelling is vergroting van de productie tot 18 à 20 miljoen ton erts in 2014, door uitbreiding van de mijn Guelb II, een project waarin het franse agentschap van ontwikkeling, het AFD, participeert.

Il faut dire qu'entre la SNIM et l'AFD, c'est une longue histoire. L'agence soutient l'entreprise depuis 1978 via des prêts, mais également via le financement d'un centre de formation professionnelle en cours de construction. Une action essentielle selon Henri de Raincourt, le ministre français de la Coopération : « *C'est comme ça qu'on arrivera à développer les territoires, les pays, les activités économiques. Alors c'est bien qu'on soit ensemble pour le faire. Bravo!* ».

Tussen het bedrijf en het franse agentschap bestaat een langdurige samenwerking. Sinds 1978 steunt Frankrijk het bedrijf via leningen en via de financiering van een centrum waar mensen worden opgeleid voor het werk. Dit is een essentiële handelwijze, benadrukt de franse minister van Samenwerking, Henri de Raincourt. “Zo slaagt men erin om gebieden, landen, economische activiteiten te ontwikkelen. Dus is het goed dat we samen aan deze klus werken. Bravo!”

Avant de partir Henri de Raincourt a signé le livre d'or, un livre dédié en première page par un certain général de Gaulle en 1957. Celui qui n'était pas encore président écrivait alors : « *Voici de grandes espérances* ».

Voor zijn vertrek tekende Henri de Raincourt het gouden boek, een boek dat op de eerste bladzijde gesigneerd werd door een zekere generaal De Gaulle in 1957. Die was toen nog geen president, toen hij erin schreef: “Ziehier hoge verwachtingen”.

Ce 8 février, Henri de Raincourt rencontrera le président burkinabé, Blaise Compaoré, à Ouagadougou. Hier, le ministre français de la Coopération a recommandé aux résidents français au Burkina la prudence dans leurs déplacements, même si le pays n'est pas concerné par la menace terroriste d'Aqmi comme dans d'autres pays du Sahel.

Op deze 8e februari zal Henri de Raincourt de president van Burkina, Blaise Compaoré, in Ouagadougou ontmoeten. Gisteren heeft de franse minister van Samenwerking de franse inwoners van Burkina aangeraden om voorzichtig te zijn met reizen, hoewel het land niet getroffen is door de terroristische dreiging van de Aqmi, zoals andere landen van de Sahel.

Bron: <http://www.rfi.fr/france/20110208-mauritanie-le-ministre-francais-cooperation>